



Dekret

Decreto

des Direktors der Agentur

del Direttore dell'Agenzia

Nr.

N.

148/2022

Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen - Area funzionale amministrazione e contabilità

Betreff:

3. Änderung des dreijährigen Budgets
2022-2024

Oggetto:

3a variazione del Budget triennale
2022-2024

Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, mit dem die Agentur für Bevölkerungsschutz errichtet und das Landesgesetz vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, abgeändert wurde;

Nach Einsicht in den Artikel 14, Absatz 1 und 2 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2015, Nr. 32, der vorsieht, dass mit 1. Jänner 2016 die Agentur ihre Tätigkeit aufnimmt und sämtliche Befugnisse und Aufgaben der Landesabteilungen Wasserschutzbauten und Brand- und Zivilschutz, der Berufsfeuerwehr und der jeweiligen Ämter übernimmt.

Mit Dekret des Landeshauptmannes vom 19.05.2021, Nr. 9056, wurde der Direktor der Agentur ernannt;

Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 7591 vom 02.05.2022, mit dem die Revisoren der Agentur für Bevölkerungsschutz ernannt worden sind;

Nach Einsicht in den Artikel 25, Absatz 2, des Landesgesetzes vom 18. Dezember 2002, Nr. 15, in geltender Fassung, in dem der Direktor als gesetzlichen Vertreter der Agentur vorgesehen wird und alle weiteren Maßnahmen, die mit der Führung der Agentur zusammenhängen, ergreift;

Nach Einsicht in den Art. 23, Absatz 5 des Landesgesetzes vom 23. Dezember 2014, Nr. 11, abgeändert durch Art. 9, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 11/2015;

Nach Einsicht in den Art. 17 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 118/2011;

Nach Einsicht in die Verfahrensanweisung der Agentur: *“VA Ernennung der RUP's und Vertragsunterzeichnung in der Agentur für Bevölkerungsschutz“*.

Nach Einsicht in die Richtlinien der Abteilung Finanzen vom 10.11.2016, vom 05.10.2018 und vom 24.10.2019, hinsichtlich der Erstellung des Budgets;

Nach Einsicht in die 3. Abänderung des wirtschaftlichen Budgets 2022-2024;

Nach Einsicht in den Begleitbericht und in das Programm der Aktivitäten, Arbeiten und Ankäufe 3. Budgetänderung 2022-2024;

Nach Einsicht in die Übersicht der 3. Budgetänderung 2022-2024 nach Mission, Programm und „Cofog“;

Nach Einsicht in das positive Gutachten der Rechnungsprüfer, welches wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist;

Dies vorausgeschickt,

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 4 dicembre 2015, n. 32, con il quale è stato istituito l'Agenzia per la protezione civile e modificato la legge provinciale del 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche;

Visto l'articolo 14, comma 1 e 2 del decreto del presidente della Provincia del 4 dicembre 2015, n. 32, il quale prevede che l'Agenzia sia operativa dal 1° gennaio 2016 e che assuma tutte le funzioni ed i compiti delle Ripartizioni provinciali Opere idrauliche e Protezione antincendi e civile, del Corpo permanente dei vigili del fuoco e dei relativi uffici;

con il decreto del Presidente della Provincia del 19/05/2021, n. 9056 è stato nominato il direttore dell'Agenzia;

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 7581 del 02.05.2022, con la quale sono stati nominati i revisori dell'Agenzia per la Protezione civile;

Visto l'articolo 25, comma 2, della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15, e successive modifiche, il quale prevede che il Direttore abbia la rappresentanza legale dell'Agenzia e adotti tutte le misure connesse alla gestione dell'Agenzia;

Visto l'art. 23, comma 5, della Legge Provinciale del 23 dicembre 2014, n. 11, così come modificata dall'art. 9, comma 2 della Legge Provinciale n. 11/2015;

Visto l'art. 17 del Decreto legislativo n. 118/2011;

Vista la direttiva procedurale dell'Agenzia: *“DP Nomina del RUP e firma dei contratti nell'Agenzia per la Protezione civile“*.

Viste le linee guida della Ripartizione finanze della Provincia del 10/11/2016, del 05/10/2018 e del 24/10/2019, inerente la redazione del Budget;

Vista la 3a variazione del Budget economico 2022-2024;

Vista la relazione illustrativa e il Programma attività, lavori e acquisti 3a variazione del Budget 2022-2024;

Visto il prospetto 3a variazione del Budget 2022-2024 per missioni, programmi e “cofog”;

Visto il parere favorevole dei revisori, che costituisce parte integrante del presente provvedimento;

Ciò premesso,

verfügt

DER DIREKTOR DER AGENTUR

a) die 3. Änderung des Budgets 2022-2024, den diesbezüglichen Begleitbericht und den Plan der Aktivitäten und die Übersicht nach Mission, Programm und „Cofog“ Verzeichnis, welche wesentliche Bestandteile dieses Dekretes sind, zu übernehmen;

b) vorliegendes Dekret dem Landesrat auf Zeit für Finanzen und Haushalt für die Genehmigung weiterzuleiten.

c) die Führungskräfte und Koordinatoren der jeweiligen Organisationseinheiten als jeweilige Verfahrensverantwortliche im Sinne des Art. 31, GvD 50/2016, Phase 1 – Programmierung und Projektierung zu ernennen.

DER DIREKTOR DER AGENTUR

IL DIRETTORE DELL'AGENZIA

decreta

a) di adottare la 3a variazione del Budget 2022-2024, la relativa relazione illustrativa e il piano di attività ed il prospetto per missioni, programmi e “cofog” che costituiscono parte integrante del presente provvedimento;

b) di trasmettere il presente decreto, per l'approvazione, all'assessore provinciale in carica competente per le finanze e il bilancio.

c) di nominare come Responsabili Unici di Procedimento, ai sensi dell'art. 31, D.lgs 50/2016, lavori fase 1 – programmazione e progettazione, i vari dirigenti e coordinatori delle unità organizzative.

IL DIRETTORE DELL'AGENZIA

Klaus Unterweger

BUDGET ECONOMICO - "Agenzia per la protezione civile"

Livello	Preventivo 2022	Preventivo 2023	Preventivo 2024
---------	--------------------	--------------------	--------------------

Allegato C/2 - Allegato n. 6/2 al D.Lgs 118/2011

Differenza		0,00	0,00	0,00
1 Componenti positivi della gestione	1	99.544.905,80	79.325.965,50	77.485.465,50
1.2 Ricavi delle vendite e delle prestazioni e proventi da servizi pu	2	1.356.694,68	0,00	0,00
1.2.2 Ricavi dalla vendita di servizi	3	1.356.694,68	0,00	0,00
1.2.2.01 Ricavi dalla vendita di servizi	4	1.356.694,68	0,00	0,00
1.2.2.01.99 Ricavi da servizi n.a.c.	5	1.356.694,68	0,00	0,00
1.2.2.01.99.999 Ricavi da servizi n.a.c.	6	1.356.694,68	0,00	0,00
1.3 Proventi da trasferimenti e contributi	2	98.188.211,12	79.325.965,50	77.485.465,50
1.3.1 Trasferimenti correnti	3	26.381.305,50	29.325.965,50	27.485.465,50
1.3.1.01 Trasferimenti correnti da Amministrazioni pubbliche	4	26.381.305,50	29.325.965,50	27.485.465,50
1.3.1.01.02 Trasferimenti correnti da Amministrazioni LOCALI	5	26.381.305,50	29.325.965,50	27.485.465,50
1.3.1.01.02.001 Trasferimenti correnti da Regioni e province autonome	6			
1.3.1.01.02.001.001 TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO		8.021.840,00	13.000.000,00	12.000.000,00
1.3.1.01.02.001.002 TRASFERIMENTI CORRENTI DALLA REGIONE		18.359.465,50	16.325.965,50	15.485.465,50
1.3.2 Contributi agli investimenti	3	71.806.905,62	50.000.000,00	50.000.000,00
1.3.2.01 Contributi agli investimenti da amministrazioni pubbliche	4	71.806.905,62	50.000.000,00	50.000.000,00
1.3.2.01.02 Contributi agli investimenti da Amministrazioni LOCALI	5	71.806.905,62	50.000.000,00	50.000.000,00
1.3.2.01.02.001 Contributi agli investimenti da Regioni e province autonome	6			
1.3.2.01.02.001.001 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO		53.110.095,42	40.000.000,00	40.000.000,00
1.3.2.01.02.001.002 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALLA REGIONE		18.696.810,20	10.000.000,00	10.000.000,00
2 Componenti negativi della gestione	1	99.544.905,80	79.325.965,50	77.485.465,50
2.1 Costi della produzione	2	70.457.429,21	66.545.965,50	64.705.465,50
2.1.1 Acquisto di materie prime e/o beni di consumo	3	21.309.351,02	16.141.165,50	13.800.665,50
2.1.1.01 Acquisto di materie prime e/o beni di consumo	4	21.309.351,02	16.141.165,50	13.800.665,50
2.1.1.01.01 Giornali, riviste e pubblicazioni	5	21.300,00	21.300,00	21.300,00
2.1.1.01.01.001 Giornali e riviste	6	1.300,00	1.300,00	1.300,00
2.1.1.01.01.002 Pubblicazioni	6	20.000,00	20.000,00	20.000,00
2.1.1.01.02 Altri beni di consumo	5	21.267.051,02	16.098.865,50	13.758.365,50
2.1.1.01.02.001 Carta, cancelleria e stampati	6	12.000,00	12.000,00	12.000,00
2.1.1.01.02.002 Carburanti, combustibili e lubrificanti	6	2.167.705,00	2.000.000,00	2.000.000,00
2.1.1.01.02.004 Vestiario	6	320.000,00	320.000,00	320.000,00
2.1.1.01.02.006 Materiale informatico	6	3.500,00	3.500,00	3.500,00
2.1.1.01.02.007 Altri materiali tecnico-specialistici non sanitari	6	10.109.347,00	8.000.000,00	7.000.000,00
2.1.1.01.02.008 Strumenti tecnico-specialistici non sanitari	6	8.372.499,02	5.480.365,50	4.139.865,50
2.1.1.01.02.011 Generi alimentari	6	80.000,00	80.000,00	80.000,00
2.1.1.01.02.012 Accessori per attività sportive e ricreative	6	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.1.01.02.014 Stampati specialistici	6	1.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.1.01.02.999 Altri beni e materiali di consumo n.a.c.	6	200.000,00	200.000,00	200.000,00
2.1.1.01.05 Medicinali e altri beni di consumo sanitario	5	21.000,00	21.000,00	21.000,00
2.1.1.01.05.001 Prodotti farmaceutici ed emoderivati	6	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.1.01.05.999 Altri beni e prodotti sanitari n.a.c.	6	20.000,00	20.000,00	20.000,00
2.1.2 Prestazioni di servizi	3	25.193.770,00	25.777.800,00	25.777.800,00
2.1.2.01 Prestazioni di servizi ordinari	4	25.185.770,00	25.769.800,00	25.769.800,00
2.1.2.01.01 Organi e incarichi istituzionali dell'amministrazione	5	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.2.01.01.008 Compensi agli organi istituzionali di revisione, di controllo ed altri incarichi istituzionali dell'amministrazione	6	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.2.01.02 Costi di rappresentanza, organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	5	161.000,00	161.000,00	161.000,00
2.1.2.01.02.001 Rimborso spese di viaggio e di trasloco	6	100.000,00	100.000,00	100.000,00
2.1.2.01.02.005 Organizzazione e partecipazione a manifestazioni e convegni	6	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.02.999 Altre spese per relazioni pubbliche, convegni e mostre, pubblicità n.a.c.	6	60.000,00	60.000,00	60.000,00
2.1.2.01.04 Formazione e Addestramento	5	190.000,00	190.000,00	190.000,00
2.1.2.01.04.004 Formazione obbligatoria	6	150.000,00	150.000,00	150.000,00
2.1.2.01.04.999 Altre spese per formazione e addestramento n.a.c.	6	40.000,00	40.000,00	40.000,00

2.1.2.01.05 Utenze e canoni		5	621.806,00	635.600,00	635.600,00
2.1.2.01.05.001	Telefonia fissa	6	30.000,00	30.000,00	30.000,00
2.1.2.01.05.002	Telefonia mobile	6	6.000,00	6.000,00	6.000,00
2.1.2.01.05.003	Accesso a banche dati e a pubblicazioni on line	6	1.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.05.004	Energia elettrica	6	487.206,00	500.000,00	500.000,00
2.1.2.01.05.005	Acqua	6	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.05.006	Gas	6	5.600,00	5.600,00	5.600,00
2.1.2.01.05.999	Utenze e canoni per altri servizi n.a.c.	6	90.000,00	90.000,00	90.000,00
2.1.2.01.07 Manutenzione ordinaria e riparazioni		5	1.936.600,00	1.939.000,00	1.939.000,00
2.1.2.01.07.001	Manutenzione ordinaria e riparazioni di mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico	6	800.000,00	800.000,00	800.000,00
2.1.2.01.07.003	Manutenzione ordinaria e riparazioni di mobili e arredi	6	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.07.004	Manutenzione ordinaria e riparazioni di impianti e macchinari	6	7.000,00	7.000,00	7.000,00
2.1.2.01.07.005	Manutenzione ordinaria e riparazioni di attrezzature	6	600.000,00	600.000,00	600.000,00
2.1.2.01.07.006	Manutenzione ordinaria e riparazioni di macchine per ufficio	6	600,00	3.000,00	3.000,00
2.1.2.01.07.008	Manutenzione ordinaria e riparazioni di beni immobili	6	500.000,00	500.000,00	500.000,00
2.1.2.01.07.011	Manutenzione ordinaria e riparazioni di altri beni materiali	6	28.000,00	28.000,00	28.000,00
2.1.2.01.08 Consulenze		5	585.000,00	585.000,00	585.000,00
2.1.2.01.08.001	Incarichi libero professionali di studi, ricerca e consulenza	6	585.000,00	585.000,00	585.000,00
2.1.2.01.09 Prestazioni professionali e specialistiche		5	1.001.000,00	1.001.000,00	1.001.000,00
2.1.2.01.09.004	Perizie	6	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.09.999	Altre prestazioni professionali e specialistiche n.a.c.	6	1.000.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00
2.1.2.01.11 Servizi ausiliari		5	32.000,00	32.000,00	32.000,00
2.1.2.01.11.002	Servizi di pulizia e lavanderia	6	6.000,00	6.000,00	6.000,00
2.1.2.01.11.003	Trasporti, traslochi e facchinaggio	6	25.000,00	25.000,00	25.000,00
2.1.2.01.11.004	Stampa e rilegatura	6	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.12 Servizi di ristorazione		5	634.164,00	700.000,00	700.000,00
2.1.2.01.12.002	Servizio mense personale civile	6	634.164,00	700.000,00	700.000,00
2.1.2.01.13 Contratti di servizio		5	2.200,00	2.200,00	2.200,00
2.1.2.01.13.004	Contratti di servizio per la raccolta rifiuti	6	2.200,00	2.200,00	2.200,00
2.1.2.01.14 Servizi amministrativi		5	3.000,00	4.000,00	4.000,00
2.1.2.01.14.002	Spese postali	6	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.14.999	Altre spese per servizi amministrativi	6	1.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.15 Servizi finanziari		5	4.000,00	5.000,00	5.000,00
2.1.2.01.15.002	Oneri per servizio di tesoreria	6	4.000,00	5.000,00	5.000,00
2.1.2.01.16 Servizi informatici e di telecomunicazioni		5	3.500.000,00	3.500.000,00	3.500.000,00
2.1.2.01.16.001	Gestione e manutenzione applicazioni	6	3.500.000,00	3.500.000,00	3.500.000,00
2.1.2.01.99 Costi per altri servizi		5	16.500.000,00	17.000.000,00	17.000.000,00
2.1.2.01.99.999	Altri servizi diversi n.a.c.	6	16.500.000,00	17.000.000,00	17.000.000,00
2.1.2.02 Prestazioni di servizi sanitari		4	8.000,00	8.000,00	8.000,00
2.1.2.02.01 Prestazioni di servizi sanitari		5	8.000,00	8.000,00	8.000,00
2.1.2.02.01.002	Acquisti di servizi sanitari per medicina di base	6	8.000,00	8.000,00	8.000,00
2.1.3 Utilizzo di beni terzi		3	1.145.000,00	1.145.000,00	1.145.000,00
2.1.3.01 Noleggi e fitti		4	930.000,00	930.000,00	930.000,00
2.1.3.01.01 Locazione di beni immobili		5	180.000,00	180.000,00	180.000,00
2.1.3.01.01.001	Locazione di beni immobili	6	180.000,00	180.000,00	180.000,00
2.1.3.01.02 Noleggi di mezzi di trasporto		5	200.000,00	200.000,00	200.000,00
2.1.3.01.02.001	Noleggi di mezzi di trasporto	6	200.000,00	200.000,00	200.000,00
2.1.3.01.06 Noleggi di impianti e macchinari		5	550.000,00	550.000,00	550.000,00
2.1.3.01.06.001	Noleggi di impianti e macchinari	6	550.000,00	550.000,00	550.000,00
2.1.3.02 Licenze		4	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.3.02.01 Licenze d'uso per software		5	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.3.02.01.001	Licenze d'uso per software	6	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.3.99 Altri costi per utilizzo di beni terzi		4	200.000,00	200.000,00	200.000,00
2.1.3.99.99 Altri costi sostenuti per utilizzo di beni di terzi n.a.c.		5	200.000,00	200.000,00	200.000,00
2.1.3.99.99.999	Altri costi sostenuti per utilizzo di beni di terzi n.a.c.	6	200.000,00	200.000,00	200.000,00

2.1.4 Personale	3	20.570.308,19	21.243.000,00	21.743.000,00
2.1.4.01 Retribuzioni in denaro	4	16.765.308,19	17.438.000,00	17.938.000,00
2.1.4.01.01 Retribuzione ordinaria	5	16.460.308,19	17.133.000,00	17.633.000,00
2.1.4.01.01.001 Voci stipendiali corrisposte al personale a tempo indeterminato	6	15.827.308,19	16.500.000,00	17.000.000,00
2.1.4.01.01.002 Indennità ed altri compensi, esclusi i rimborsi spesa per missione, corrisposti al personale a tempo indeterminato	6	280.000,00	280.000,00	280.000,00
2.1.4.01.01.003 Voci stipendiali corrisposte al personale a tempo determinato	6	350.000,00	350.000,00	350.000,00
2.1.4.01.01.004 Indennità ed altri compensi, esclusi i rimborsi spesa documentati per missione, corrisposti al personale a tempo determinato	6	3.000,00	3.000,00	3.000,00
2.1.4.01.02 Retribuzione straordinaria	5	305.000,00	305.000,00	305.000,00
2.1.4.01.02.001 Straordinario per il personale a tempo indeterminato	6	300.000,00	300.000,00	300.000,00
2.1.4.01.02.002 Straordinario per il personale a tempo determinato	6	5.000,00	5.000,00	5.000,00
2.1.4.02 Contributi effettivi a carico dell'amministrazione	4	3.615.000,00	3.615.000,00	3.615.000,00
2.1.4.02.01 Contributi obbligatori per il personale	5	2.200.000,00	2.200.000,00	2.200.000,00
2.1.4.02.01.001 Contributi obbligatori per il personale	6	2.200.000,00	2.200.000,00	2.200.000,00
2.1.4.02.02 Contributi previdenza complementare	5	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.4.02.02.001 Contributi previdenza complementare	6	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.4.02.03 Contributi per indennità di fine rapporto	5	400.000,00	400.000,00	400.000,00
2.1.4.02.03.001 Contributi per indennità di fine rapporto	6	400.000,00	400.000,00	400.000,00
2.1.4.02.99 Altri contributi sociali effettivi n.a.c.	5	1.000.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00
2.1.4.02.99.999 Altri contributi sociali effettivi n.a.c.	6	1.000.000,00	1.000.000,00	1.000.000,00
2.1.4.99 Altri costi del personale	4	190.000,00	190.000,00	190.000,00
2.1.4.99.99 Altri costi del personale n.a.c.	5	190.000,00	190.000,00	190.000,00
2.1.4.99.99.001 Altri costi del personale n.a.c.	6	190.000,00	190.000,00	190.000,00
2.1.9 Oneri diversi della gestione	3	2.239.000,00	2.239.000,00	2.239.000,00
2.1.9.01 Imposte e tasse a carico dell'ente	4	1.392.000,00	1.392.000,00	1.392.000,00
2.1.9.01.01 Imposte, tasse e proventi assimilati di natura corrente a carico dell'ente	5	1.392.000,00	1.392.000,00	1.392.000,00
2.1.9.01.01.001 Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)	6	1.200.000,00	1.200.000,00	1.200.000,00
2.1.9.01.01.002 Imposta di registro e di bollo	6	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.1.9.01.01.004 Tributo speciale per il deposito in discarica dei rifiuti solidi	6	170.000,00	170.000,00	170.000,00
2.1.9.01.01.007 Tassa e/o canone occupazione spazi e aree pubbliche	6	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.9.01.01.999 Imposte, tasse e proventi assimilati a carico dell'ente n.a.c.	6	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.1.9.03 Premi di assicurazione	4	110.000,00	110.000,00	110.000,00
2.1.9.03.01 Premi di assicurazione contro i danni	5	110.000,00	110.000,00	110.000,00
2.1.9.03.01.003 Premi di assicurazione per responsabilità civile verso terzi	6	110.000,00	110.000,00	110.000,00
2.1.9.99 Altri costi della gestione	4	737.000,00	737.000,00	737.000,00
2.1.9.99.01 multe, ammende, sanzioni e oblazioni	5	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.9.99.01.001 Costi per multe, ammende, sanzioni e oblazioni	6	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.9.99.02 risarcimento danni	5	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.9.99.02.001 Costi per risarcimento danni	6	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.9.99.04 indennizzi	5	700.000,00	700.000,00	700.000,00
2.1.9.99.04.001 Costi per indennizzi	6	700.000,00	700.000,00	700.000,00
2.1.9.99.99 Altri costi della gestione	5	20.000,00	20.000,00	20.000,00
2.1.9.99.99.001 Altri costi della gestione	6	20.000,00	20.000,00	20.000,00
2.3 Costi per trasferimenti e contributi	2	24.324.916,20	8.870.000,00	8.870.000,00
2.3.1 Trasferimenti correnti	3	5.142.840,00	4.870.000,00	4.870.000,00
2.3.1.01 Trasferimenti correnti a Amministrazioni pubbliche	4	355.000,00	120.000,00	120.000,00
2.3.1.01.01 Trasferimenti correnti a Amministrazioni CENTRALI	5	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.3.1.01.01.013 Trasferimenti correnti a enti e istituzioni centrali di ricerca e Istituti e stazioni sperimentali per la ricerca	6	10.000,00	10.000,00	10.000,00
2.3.1.01.02 Trasferimenti correnti a Amministrazioni LOCALI	5	345.000,00	110.000,00	110.000,00
2.3.1.01.02.001 Trasferimenti correnti a Regioni e province autonome	6	45.000,00	10.000,00	10.000,00

2.3.1.01.02.003	Trasferimenti correnti a Comuni	6	300.000,00	100.000,00	100.000,00
2.3.1.04 Trasferimenti correnti a Istituzioni sociali Private - ISP		4	4.787.840,00	4.750.000,00	4.750.000,00
2.3.1.04.01	Trasferimenti correnti a Istituzioni sociali Private - ISP	5	4.787.840,00	4.750.000,00	4.750.000,00
2.3.1.04.01.001	Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private	6	4.787.840,00	4.750.000,00	4.750.000,00
2.3.2 Contributi agli investimenti		3	19.182.076,20	4.000.000,00	4.000.000,00
2.3.2.01 Contributi agli investimenti ad amministrazioni pubbliche		4	16.581.210,20	2.000.000,00	2.000.000,00
2.3.2.01.02	Contributi agli investimenti a Amministrazioni LOCALI	5	16.581.210,20	2.000.000,00	2.000.000,00
2.3.2.01.02.003	Contributi agli investimenti a Comuni	6	16.581.210,20	2.000.000,00	2.000.000,00
2.3.2.04 Contributi agli investimenti a Istituzioni sociali Private - ISP		4	2.600.866,00	2.000.000,00	2.000.000,00
2.3.2.04.01	Contributi agli investimenti a Istituzioni sociali Private - ISP	5	2.600.866,00	2.000.000,00	2.000.000,00
2.3.2.04.01.001	Contributi agli investimenti a Istituzioni Sociali Private	6	2.600.866,00	2.000.000,00	2.000.000,00
2.4 Accantonamenti		2	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00
2.4.3 Altri accantonamenti		3	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00
2.4.3.99 Atri accantonamenti n.a.c.		4	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00
2.4.3.99.99	Atri accantonamenti n.a.c.	5	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00
2.4.3.99.99.001	Atri accantonamenti n.a.c.	6	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00

Budget Investimento		Livello	Preventivo 2022	Preventivo 2023	Preventivo 2024
1 ATTIVO		1	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00
1.2 Immobilizzazioni		2	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00
1.2.1 Immobilizzazioni immateriali		3	250.000,00	250.000,00	250.000,00
1.2.1.02 Costi di ricerca, sviluppo e pubblicità		4	50.000,00	50.000,00	50.000,00
1.2.1.02.01 Costi di ricerca e sviluppo		5	50.000,00	50.000,00	50.000,00
1.2.1.02.01.01 Costi di ricerca e sviluppo		6	50.000,00	50.000,00	50.000,00
1.2.1.02.01.01.001 Costi di ricerca e sviluppo		7	50.000,00	50.000,00	50.000,00
1.2.1.03 Diritti di brevetto, utilizzazione di opere dell'ingegno e software		4	100.000,00	100.000,00	100.000,00
1.2.1.03.05 Sviluppo software e manutenzione evolutiva		5	100.000,00	100.000,00	100.000,00
1.2.1.03.05.01 Sviluppo software e manutenzione evolutiva		6	100.000,00	100.000,00	100.000,00
1.2.1.03.05.01.001 Sviluppo software e manutenzione evolutiva		7	100.000,00	100.000,00	100.000,00
1.2.1.06 Immobilizzazioni immateriali in corso e acconti		4	100.000,00	100.000,00	100.000,00
1.2.1.06.02 Software		5	100.000,00	100.000,00	100.000,00
1.2.1.06.02.01 Software		6	100.000,00	100.000,00	100.000,00
1.2.1.06.02.01.001 Software		7	100.000,00	100.000,00	100.000,00
1.2.2 Immobilizzazioni materiali		3	4.512.560,39	3.660.000,00	3.660.000,00
1.2.2.02 Immobilizzazioni materiali non demaniali		4	4.512.560,39	3.660.000,00	3.660.000,00
1.2.2.02.01 Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico		5	510.000,00	310.000,00	310.000,00
1.2.2.02.01.03 Mezzi di trasporto per vie d'acqua		6	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.01.03.001 Mezzi di trasporto per vie d'acqua		7	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.01.99 Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico n.a.c.		6	500.000,00	300.000,00	300.000,00
1.2.2.02.01.99.999 Mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico n.a.c.		7	500.000,00	300.000,00	300.000,00
1.2.2.02.03 Mobili e arredi		5	252.560,39	200.000,00	200.000,00
1.2.2.02.03.99 Mobili e arredi n.a.c.		6	252.560,39	200.000,00	200.000,00
1.2.2.02.03.99.001 Mobili e arredi n.a.c.		7	252.560,39	200.000,00	200.000,00
1.2.2.02.04 Impianti e macchinari		5	2.000.000,00	1.600.000,00	1.600.000,00
1.2.2.02.04.01 Macchinari		6	1.000.000,00	800.000,00	800.000,00
1.2.2.02.04.01.001 Macchinari		7	1.000.000,00	800.000,00	800.000,00
1.2.2.02.04.99 Impianti		6	1.000.000,00	800.000,00	800.000,00
1.2.2.02.04.99.001 Impianti		7	1.000.000,00	800.000,00	800.000,00
1.2.2.02.05 Attrezzature		5	1.120.000,00	1.020.000,00	1.020.000,00
1.2.2.02.05.01 Attrezzature scientifiche		6	500.000,00	500.000,00	500.000,00
1.2.2.02.05.01.001 Attrezzature scientifiche		7	500.000,00	500.000,00	500.000,00
1.2.2.02.05.02 Attrezzature sanitarie		6	20.000,00	20.000,00	20.000,00

1.2.2.02.05.02.001	Attrezzature sanitarie	7	20.000,00	20.000,00	20.000,00
1.2.2.02.05.99	Attrezzature n.a.c.	6	600.000,00	500.000,00	500.000,00
1.2.2.02.05.99.999	Attrezzature n.a.c.	7	600.000,00	500.000,00	500.000,00
1.2.2.02.07	Hardware	5	630.000,00	530.000,00	530.000,00
1.2.2.02.07.01	Server	6	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.01.001	Server	7	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.02	Postazioni di lavoro	6	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.02.001	Postazioni di lavoro	7	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.03	Periferiche	6	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.03.001	Periferiche	7	10.000,00	10.000,00	10.000,00
1.2.2.02.07.04	Apparati di telecomunicazione	6	100.000,00	100.000,00	100.000,00
1.2.2.02.07.04.001	Apparati di telecomunicazione	7	100.000,00	100.000,00	100.000,00
1.2.2.02.07.99	Hardware n.a.c.	6	500.000,00	400.000,00	400.000,00
1.2.2.02.07.99.999	Hardware n.a.c.	7	500.000,00	400.000,00	400.000,00
TOTALE INVESTIMENTI PROGRAMMATI (IMPIEGHI)		1	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00

	1			
	1			
Finanziamenti onerosi e indebitamento	1			
	1			
Totale FINANZIAMENTI	1	0,00	0,00	0,00
	1			
	1			
Contributi in conto capitale conto impianti da anni precedenti (risconti passivi)	1			
Contributi in conto capitale conto impianti anno corrente	1	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00
	1			
Totale CONTRIBUTI C/TO CAPITALE E IMPIANTI	1	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00
	1			
Mezzi propri da riserve di patrimonio netto vincolate agli investimenti	1			
Altri mezzi propri	1			
	1			
Totale MEZZI PROPRI e RISERVE DI PATRIMONIO PER INVESTIMENTI	1	0,00	0,00	0,00
	1			
TOTALE COPERTURA INVESTIMENTI PROGRAMMATI (FONTI)	1	4.762.560,39	3.910.000,00	3.910.000,00
	1			
<u>DIFFERENZA FONTI / IMPIEGHI</u>	1	0,00	0,00	0,00



3° Änderung zum Budget der Agentur für Bevölkerungsschutz

Prämisse

Mit Dekret des Direktors der Agentur für Bevölkerungsschutz Nr. **149** vom **14.12.2020** wurde der für **2022-2024** geschätzte Haushalt für einen Gesamtbetrag von **€ 71.388.473,42** für das Jahr **2022** verabschiedet.

Mit Dekret Nr. **25302** vom **28.12.2020**, hat der Landesrat für Finanzen den geschätzten Haushalt **2022-2024** der Agentur genehmigt.

Mit Dekret des Direktors der Agentur für Bevölkerungsschutz Nr. **79** vom **01.01.2022** wurde der für **2022-2024** geschätzte Haushalt (1. Änderung) für einen Gesamtbetrag von **€ 78.096.684,01** für das Jahr **2022** verabschiedet.

Mit Dekret Nr. **12223** vom **15.07.2022**, hat der Landesrat für Finanzen den geschätzten Haushalt (1. Änderung) **2022-2024** der Agentur genehmigt.

Mit Dekret des Direktors der Agentur für Bevölkerungsschutz Nr. **109** vom **04.10.2022** wurde der für **2022-2024** geschätzte Haushalt (2. Änderung) für einen Gesamtbetrag von **€ 90.529.521,02** für das Jahr **2022** verabschiedet.

Mit Dekret Nr. **18408** vom **11.10.2022**, hat der Landesrat für Finanzen den geschätzten Haushalt (2. Änderung) **2022-2024** der Agentur genehmigt.

3° Variazione al Budget dell'Agenzia per la Protezione civile

Premessa

Con decreto del Direttore dell'Agenzia per la Protezione civile n. **149** del **14.12.2020** è stato adottato il bilancio di previsione **2022-2024**, per un importo complessivo pari a **€ 71.388.473,42** per il **2022**.

Con decreto n. **25302** vom **28.12.2020** l'Assessore delle Finanze ha approvato il bilancio di previsione **2022-2024** dell'Agenzia.

Con decreto del Direttore dell'Agenzia per la Protezione civile n. **79** del **01.01.2022** è stato adottato il bilancio di previsione (1°variazione) **2022-2024**, per un importo complessivo pari a **€ 78.096.684,01** per il **2022**.

Con decreto n. **12223** dell' **15.07.2022** l'Assessore alle Finanze ha approvato il bilancio di previsione (1°variazione) **2022-2024** dell'Agenzia.

Con decreto del Direttore dell'Agenzia per la Protezione civile n. **109** del **04.10.2022** è stato adottato il bilancio di previsione (2°variazione) **2022-2024**, per un importo complessivo pari a **€ 90.529.521,02** per il **2022**.

Con decreto n. **18408** dell' **11.10.2022** l'Assessore alle Finanze ha approvato il bilancio di previsione (2°variazione) **2022-2024** dell'Agenzia.



Neuheiten für den Haushalt 2022

Um die neuen Aufgaben zu meistern ist es notwendig:

1. Mehr- und Mindereinnahmen im Gesamtausmaß von € **9.015.384,78** einzuschreiben und
2. interne Verschiebungen zu definieren

Nachfolgend die Details:

Erläuternder Bericht

1. Mehr- und Mindereinnahmen

Die Mehreinnahmen und damit verbundenen Ausgaben setzen sich folgendermaßen zusammen:

1.1 € 590.000,00 zusätzliche Einschreibungen aus dem Landeshaushalt mit gleichzeitiger Verschiebung (€ 683.000,00) zur Richtigstellung der Kapitel (U11011.0720 und U11012.0511) um die Art der Einnahmen den Ausgaben anzupassen (Laufend/Investitionen). Die € **590.000,00** waren bereits auf dem Kapitel U11011.0720 vorhanden. Die Verwendung durch die Agentur für Bevölkerungsschutz wurde aber erst jetzt definitiv entschieden. In Summe wurden € **1.273.000,00** verschoben

Details siehe Anlage 1.1 Antrag Verschiebung

1.2 € 4.500.000,00: Mindereinnahmen. Die im Rahmen der 1. Budgetänderung eingeschriebenen Teilsumme von € **4.500.000,00** von Seiten der Abteilung 10 Tiefbau werden nun doch nicht vom Funktionsbereich Wildbachverbauung in Eigenregie realisiert, sondern die Arbeiten von der Abteilung 10 Tiefbau vergeben. Die € **4.500.000,00** können aufgrund des späten Zeitpunktes nicht mehr auf das korrekte Kapitel zurücküberwiesen werden. Sie verbleiben auf dem Kapitel U11012.0511 gehen zum Jahreswechsel in Erhaltung und werden über den Nachtragshaushalt der Provinz dem richtigen Kapitel zugeschrieben.

Nuove attività per l'esercizio 2022

Per far fronte alle nuove attività è necessario:

1. iscrivere entrate aggiuntive e riduzioni pari a € **9.015.384,78** e
2. definire spostamenti interni

Di seguito se ne illustrano i dettagli:

Relazione illustrativa

1. Entrate e riduzioni:

Le maggiori entrate e le spese ad esse connesse sono le seguenti:

1.1 € 590.000,00 assegnazioni aggiuntive dal bilancio della Provincia Autonoma di Bolzano con contestuale spostamento (€ 683.000,00) a rettifica dei capitoli (U11011.0720 e U11012.0511) al fine di adeguare la tipologia di entrata alla spesa (investimenti / spesa corrente). L'importo di € **590.000,00** era già disponibile sul capitolo U11011.0720. Tuttavia la decisione definitiva da parte dell'Agenzia per la Protezione civile per l'utilizzo delle somme stanziare è del momento. L'importo complessivo spostato ammonta ad € **1.273.000,00**.

Per i dettagli, vedasi l'allegato 1.1 Domanda di spostamento

1.2 € 4.500.000,00: riduzione delle entrate. I € **4.500.000,00** iscritta in occasione della 1° variazione di bilancio dalla *ripartizione 10 Infrastrutture* non verranno utilizzata dall'*Area funzionale Bacini montani* in amministrazione diretta. I lavori saranno invece aggiudicati dal *Dipartimento 10 Infrastrutture*. I € **4.500.000,00** non possono più essere ritrasferiti al capitolo corretto per scadenza dei termini. Restano pertanto stanziati nel capitolo U11012.0511, entrando nell'utile al volgere dell'anno. Verranno successivamente assegnati al capitolo corretto tramite il bilancio di assestamento provinciale.



1.3. Anpassung des Budgets 2022 durch die zurückgestellten Finanzmittel (FUR) des Kontos P250002020:

€ 8.696.810,20: Mit dem Jahresabschluss des Jahres 2021 wurden diese Finanzmittel für neue FUR fähige Ausgaben auf dem Konto P250002020 eingeschrieben. Nun werden sie für neue Ausgaben im Sinne des Regionalen Einheitsfonds (FUR) ausgegeben.

Siehe dazu die Anlage 1.3: Dekret des Direktors der Agentur für Bevölkerungsschutz Nr. 61/2022 Übernahme der Jahresabschlussrechnung 2020

1.4 € 2.888.911,61: Zuweisungen von Seiten der Provinz (29. Umweltagentur) für Investitionen für die Realisierung Umweltausgleichsmaßnahmen (Institutionelle Tätigkeit) in Eigenregie durch den Funktionsbereich Wildbachverbauung.

Davon:

€ 2.818.000,00: über das Kapitel U09042.0361

und

€ 70.911,61: über das Kapitel U09042.0487

Details siehe:
Anlagen 1.4 Auszüge SAP

1.5 € 176.212,22: Einnahmen aus der Übertragung von Arbeiten von Gemeinden und Bezirksgemeinschaften im Sinne des Art. 5 L.G. 35/75. Für diese Projekte stellt die Agentur für Bevölkerungsschutz eine reguläre Handelsrechnung aus (kommerzielle Tätigkeit).

Der Betrag vom **€ 176.212,22** ist der Nettobetrag (ohne MwSt.), da die Gemeinden und Bezirksgemeinschaften dem Split Payment unterliegen und infolgedessen die Mehrwertsteuer direkt an den Staat zahlen.

Die damit verbundenen Ausgaben (ohne MwSt.) setzen sich wie folgt zusammen:

- **€ 41.938,52:** Durchführung der Arbeiten Ergänzungsarbeiten Ausgleichsmaßnahmen am Wasserkraftwerk am Rambach – im Auftrag der Gemeinde Taufers im Münstertal - Landesgesetz vom 12.7.1975, Nr. 35, Art. 5
- **€ 134.273,70:** Durchführung der

1.3 Adeguamento del bilancio 2022 attraverso i fondi differiti (FUR) del conto P250002020:

€ 8.696.810,20: con la chiusura di fine anno 2021, questi fondi sono stati iscritti sul conto P250002020 per le nuove spese ammissibili dal Fondo Unico Regionale (FUR). Ora vengono impegnati per nuove spese nell'ambito del FUR.

Vedi Allegato 1.3: Decreto del Direttore dell'Agenzia per la Protezione Civile n. 61/2022 *Adozione del bilancio di esercizio dell'anno 2021*

1.4 € 2.888.911,61: Stanziamenti provinciali (29. Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima) per investimenti per l'attuazione di misure di compensazione ambientale (attività istituzionale) da attuarsi in amministrazione diretta da parte dell'Area funzionale Bacini Montani.

Di cui:

€ 2.818.000,00: tramite capitolo U09042.0361

e

€ 70.911,61: tramite il capitolo U09042.0487

Per i dettagli vedasi:
Appendici 1.4 Estratti da SAP

1.5 € 176.212,22: Entrate derivanti dall'affidamento di lavori da parte di Comuni e di Comunità comprensoriali ai sensi dell'art. 5 della L.P. 35/1975. Per questi progetti l'Agenzia per la Protezione civile emette regolare fattura commerciale (attività commerciale).

L'importo di **€ 176.212,22** è al netto di IVA, in quanto i Comuni e le Comunità comprensoriali sono soggetti allo split payment, pertanto l'imposta sul valore aggiunto (IVA) viene versata direttamente dagli stessi allo Stato.

Le relative spese (al netto di IVA) dei singoli progetti si compongono come segue:

- **€ 41.938,52:** Esecuzione dei lavori opere complementari misure di compensazione per l'impianto idroelettrico presso il rio Ram - per conto del Comune di Tambre - Legge Provinciale del 12.7.1975, Nr. 35, Art. 5



Arbeiten: Gestaltung der
Falschauerufer bei der Teissbrücke –
im Auftrag der Marktgemeinde Lana –
Landesgesetz vom 12.7.1975, Nr. 35,
Art. 5

Siehe Anlage:

1.5.1: Dekret des Landesrates Arnold Schuler
Nr.: 17118/2022

1.5.2: Dekret des Landesrates Arnold Schuler
Nr.: 19863/2022

1.6 € 1.024.744,75:

Geschätzte Einnahmen, resultierend aus den
Tierkadavertransporten, welche sich für das
Jahr 2022 auf ca. **€ 1.000,00** Nettobetrag
belaufen werden (10% bzw. 22% IVA inklusiv
je nachdem ob es sich um einen
Landwirtschaftlichen Betrieb handelt oder
nicht).

Und

Geschätzte Einnahmen aus den Diensten der
Berufsfeuerwehr:

ca. € 50.000,00 Einnahmen aus
Brandsicherheitswachen

Und

Einnahmen aufgrund des
Brandschutzdienstes am Flughafen Bozen **€ 973.744,75**: Einnahmen resultierend aus dem
Brandschutzdienst am Flugplatz von Bozen.
Der Flugplatzbetreiber stellt dabei die
Rechtmäßigkeit des der Einnahme zugrunde
liegenden Vereinbarung in Frage.
Aus diesem Grund werden die Einnahmen
vorläufig in einem entsprechenden Fond
verbucht und nach definitiver Sicherstellung
der Rechtmäßigkeit die entsprechenden
Ausgaben geplant.

Siehe Anlagen: A 1.6.1 Vereinbarung, A 1.6.2
Rechtsgutachten ABD, A 1.6.3
Rechtsgutachten Anwaltschaft der Provinz,
1.6.4 Rechnung erstes Halbjahr 2022

1.7 € 138.706,00: Staatliche Finanzmittel,
welche über zweckbestimmte Kapitel des
Landeshaushaltes (U11012.0560 und
U11011.0565) an die Agentur für
Bevölkerungsschutz zur Auszahlung von
entsprechenden Beiträgen überwiesen
werden.

• **€ 134.273,70:** Esecuzione dei lavori:
Riqualificazione delle sponde
Valsura - per conto del Comune di
Lana - Legge Provinciale del
12.7.1975, Nr. 35, Art. 5

Vedasi allegati:

1.5.1: Decreto dell'Assessore provinciale
Arnold Schuler n.: 17118/2022

1.5.2: Decreto dell'Assessore provinciale
Arnold Schuler n.: 19863/2022

1.6 € 1.024.744,75:

Entrate stimate derivanti dal trasporto delle
carcasse di animali che ammontano a circa
€ 1.000,00 netti per l'anno 2022 (IVA 10% o
22% inclusa, a seconda che si tratti di
azienda agricola o meno).

e

Entrate stimate derivanti dalle prestazioni del
corpo permanente dei Vigili del Fuoco:
circa **€ 50.000,00** derivanti dal servizio di
vigilanza antincendio.

e

entrate derivanti dal servizio antincendio
presso l'aeroporto di Bolzano **€ 973.744,75**:
Entrata del servizio antincendio
dell'aeroporto di Bolzano.

Il gestore aeroportuale mette in discussione
la legittimità della convenzione alla base di
questa entrata

Pertanto, l'importo viene temporaneamente
accantonato in un fondo rischi e solo a
seguito della conferma della conformità alla
norma ne potrà essere pianificato l'utilizzo.

Vedasi allegati: A 1.6.1 Accordo, A 1.6.2
Parere Legale ABD, A 1.6.3 Parere
dell'Avvocatura della Provincia, 1.6.4 Fattura
per il primo semestre 2022

1.7 € 138.706,00: finanziamenti statali, che
vengono trasferiti tramite capitoli dedicati del
bilancio della Provincia (U11012.0560 e
U11011.0565) all'Agenzia per la Protezione
civile per il pagamento dei relativi contributi.



Details siehe:
 Anlage 1.7.1 Auszug SAP Kapitel
 U11012.0560
 Anlage 1.7.2 Auszug SAP Kapitel
 U11011.0565 und
 1.7.3-4-5 Begleitdokumente

Vedasi allegati:
 Allegato 1.7.1 Estratto SAP capitolo
 U11012.0560
 Anlage 1.7.2 Estratto SAP capitolo
 U11011.0565 e
 1.7.3-4-5 documenti allegati

Zusammenfassung der Finanzierungsquellen / Riepilogo delle fonti di finanziamento			
N.	Betrag / Importo	Beschreibung	Descrizione
1.1	€ 590.000,00	zusätzliche Einschreibungen aus dem Landeshaushalt	Assegnazioni aggiuntive dal bilancio della Provincia Autonoma di Bolzano
1.2	€ 4.500.000,00	Mindereinnahmen	Riduzione delle entrate
1.3	€ 8.696.810,20	Anpassung des Budgets 2022 durch die zurückgestellten Finanzmittel (FUR) des Kontos P250002020	Adeguamento del bilancio 2022 attraverso i fondi differiti (FUR) del conto P250002020
1.4	€ 2.888.911,61	Zuweisungen von Seiten der Provinz (29. Umweltagentur) für Investitionen für die Realisierung Umweltausgleichsmaßnahmen	Stanziamenti provinciali (29. Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima) per investimenti per l'attuazione di misure di compensazione ambientale
1.5	€ 176.212,22	Einnahmen aus der Übertragung von Arbeiten von Gemeinden und Bezirksgemeinschaften im Sinne des Art. 5 L.G. 35/75.	Entrate derivanti dall'affidamento di lavori da parte di Comuni e di Comunità comprensoriali in base all'art. 5 della L.P. 35/1975.
1.6	€ 1.024.744,75	Tierkadavertransport und Brandschutzdienste	Trasporto delle carcasse di animali e servizi antincendii
1.7	€ 138.706,00	Staatliche Finanzmittel, welche über zweckbestimmte Kapitel des Landeshaushaltes (U11012.0560 und U11011.0565)	Finanziamenti statali, che vengono trasferiti tramite capitoli dedicati del bilancio della Provincia (U11012.0560 e U11011.0565)

€ 9.015.384,78 Summe Mehreinnahmen / Somma Entrate aggiuntive

€ 99.544.905,80 Summe 3. Änderung / Somma 3. Variazione

Alle Details, die zusätzlichen Finanzierungen betreffend, können dem Anhang A: Plan der Aktivitäten entnommen werden.

Tutti i dettagli relativi agli ulteriori finanziamenti sono disponibili nell'appendice A: Piano delle attività.

2. Interne Verschiebungen

In der Agentur für Bevölkerungsschutz kommt es zu verschiedenen agenturinternen Verschiebungen. Nachfolgend die entsprechende Minder- und Mehrausgaben der betreffenden Einheiten.

2. Spostamenti interni

L'agenzia per la Protezione civile prevede inoltre vari spostamenti interni. Di seguito sono riportate le riduzioni e gli aumenti di spesa riguardanti le unità interessate.



vorgesehene Ausgabenänderungen / cambiamenti delle spese previste				
	Provinz / Provincia		Region / Regione (FUR)	
Organisationseinheiten / unità organizzative	Laufende / corrente	Investitionen / Investimenti	Laufende / corrente	Investitionen / Investimenti
Direktion Agentur	-66.000,00 €			
Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen	-11.000,00 €			
Amt für Zivilschutz		+400.000,00		
Amt für Meteorologie und Lawinenwarnung	+10.000,00 €			
Dienst für Logistik		+580.000,00 €		
Funktionsbereich Wildbachverbauung*		-980.000,00 €		
Berufsfeuerwehr	+70.000,00 €			
Amt für öffentliches Wassergut	-3.000,00€			
Summe	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Summe	0,00 €		0,00 €	
Gesamtsumme:	0,00 €			

* Die im Funktionsbereich Wildbachverbauung für Sofortmaßnahmen vorgesehenen Mittel werden nach Bedarf auch für Andere Bauarbeiten des Funktionsbereich verwendet.

* I fondi previsti per l'area funzionale Bacini montani per somme urgenze possono essere utilizzati anche per altri progetti edili dell'area funzionale.

Der Direktor der Agentur / Il Direttore dell'Agenzia

Klaus Unterwiesinger

[illegible]

Allegato n. 15
al D.Lgs 118/2011

Agenzia per la protezione civile

Budget 2022

Enti non sanitari - Prospetto di ripartizione della spesa per Missioni-Programmi e COFOG

Missioni e programmi		COFOG	Totale spese
Missione 01 Servizi istituzionali, generali e di gestione	Organi istituzionali	01.01.001	15.000,00 €
	Gestione economica, finanziaria, programmazione e provveditorato (tesoreria)	01.03.013	4.000,00 €
	Ufficio tecnico	01.06.013	114.500,00 €
	Risorse umane	01.10.013	75.000,00 €
	Servizi istituzionali, generali e di gestione		208.500,00 €
Missione 09 Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	Difesa del suolo	09.01.053	59.949.872,60 €
	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente		59.949.872,60 €
Missione 11 Soccorso civile	Sistema di protezione civile	11.01.032	39.386.533,20 €
	Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente		39.386.533,20 €
TOTALE 2022			99.544.905,80 €

ORGANO DI CONTROLLO DELL'AGENZIA PER LA PROTEZIONE CIVILE

(Decreto dell'Assessore delle Finanze n. 7581 del 02/05/2022)

Relazione e verbale sulla 3° variazione al budget 2022/2024

VERBALE N. 4/2022

L'Agenzia ha trasmesso in data 25 novembre 2022, per via telematica, la terza variazione al budget unito alla seguente documentazione relativa all'esercizio finanziario 2022:

- Budget economico;
- Relazione illustrativa del direttore dell'Agenzia;
- Documentazione comprovante l'iscrizione di maggiori ricavi:
 - A.1. Stampe da SAP dei diversi capitoli della Provincia per avere il controllo della disponibilità e la corrispondenza con il budget dell'Agenzia;
 - A.2. Decreto del Direttore dell'Agenzia n. 61/2022 "Adozione del bilancio d'esercizio 2021" - 8.696.810,20 euro;
 - A.3 Decreto dell'Assessore provinciale Arnold Schuler n. 17118/2022 – Comune di Tubre – 41.938,52 euro;
 - A.4. Decreto dell'Assessore Arnold Schuler n. 19863/2022 – Comune di Lana – 134.273,70 euro;
 - A.5. Fattura n. 4000025 del 01/07/2022 ad ABD;
 - Allegato n. 15.

I documenti elencati sono stati presi in esame al fine di esprimere il parere ai sensi dell'art. 26 della legge provinciale 18 dicembre 2002, n. 15.

Viste le disposizioni dell'articolo 23, comma 5, della legge provinciale n. 11/2014 e dell' articolo 3, comma 3, del D.lgs. n. 118/2011, a mente del quale gli enti strumentali della Provincia che adottano la contabilità economico-patrimoniale conformano la propria gestione alle disposizioni dell'art. 17 del D.lgs. 118/2011, ai principi contabili generali contenuti nell'allegato n. 1 e al punto 4.3 del principio contabile applicato concernente la programmazione di cui all'allegato 4/1 al medesimo D.lgs., nonché ai principi del codice civile.

L'Agenzia applica anche le linee guida per la redazione del budget impartite dalla Ripartizione Finanze della Provincia con nota prot. n. 710620 del 25/10/2019.

Il budget economico e il budget degli investimenti sono stati redatti ai sensi dell'art. 2425 del Codice Civile in forma, utilizzando tutti i conti del piano dei conti del D.Lgs 118/2011 e sono stati predisposti al livello minimo di articolazione del piano dei conti.

Essi riportano le previsioni per l'anno 2022 e, ai soli fini conoscitivi, le previsioni per gli esercizi 2023 e 2024.

Il budget economico e d'investimento 2022 – 2024 dell'Agenzia è stato adottato con decreto del direttore dell'Agenzia n. 149/2021. Successivamente è stato approvato con decreto dell'Assessore alle Finanze n. 25302/2021.

Come si evince dalla relazione del Direttore dell'Agenzia, dott. Unterwiesing, si rende necessaria una variazione del budget 2022 per poter iscrivere maggiori ricavi per un importo totale di **9.015.384,78 euro**. L'aumento del budget si compone come segue:

Fonte	Capitolo PAB	Descrizione assegnazione	Importo	Totale Ricavo sul conto dell'Agenzia
Spostamenti fra i capitoli - PAB	U11011.0720	Assegnazione per spese correnti	-683.000,00€	-645.160,00€
	U11011.0565	Finanziamento dallo Stato per spese correnti	37.840,00€	
	U09042.0361	Contributi agli investimenti per miglioramento e risanamento ambientale	2.818.000,00€	-237.222,39€
	U11012.0511	Contributi agli investimenti da parte del dipartimento competente	-3.227.000,00€	
	U11012.0560	Finanziamento dallo Stato per investimenti	100.866,00€	
	U09042.0487	Contributi agli investimenti per misure di compensazione ambientale	70.911,61€	
FUR	-	Riutilizzazione dei fondi di Fondo Unico Regionale per nuove spese	8.696.810,20€	8.696.810,20€
Comuni	-	Affidamenti di lavori da parte del Comune di Tubre e di Lana.	176.212,22€	176.212,22€
Ricavi dalle vendite e dalle prestazioni	-	Ricavi dal trasporto delle carcasse, dalle prestazioni dei vigili del fuoco e dal servizio antincendio presso l'aeroporto di Bolzano	1.024.744,75€	1.024.744,75€
Totale			9.015.384,78€	9.015.384,78€

Per quanto riguarda le assegnazioni da parte della Provincia Autonoma di Bolzano si possono vedere nella prima parte della tabella sopra gli spostamenti interni fatti al fine di adeguare la tipologia di entrata a quella della spesa.

L'aumento più consistente del budget è determinato dai quasi 8,7 Mio. che provengono da un conto tra i risconti passivi dedicato ai fondi FUR (Fondo Unico Regionale) rimasti da vecchi progetti chiusi e che quest'anno verranno impegnati per nuove spese nell'ambito dei FUR.

Tutti i maggiori ricavi sono perfettamente documentati e l'entrata certa. La destinazione delle assegnazioni è descritta accuratamente.

A seguito della terza variazione al budget l'importo iniziale dopo la prima variazione pari a 90.529.521,02 euro passa ad un budget complessivo pari a 99.544.905,80 euro.

Di conseguenza le previsioni di ricavo e di costo del budget 2022 risultano essere le seguenti:

A) VALORE DELLA PRODUZIONE		Budget 2022	1° variazione	2° variazione	3° variazione	TOTALE
1	Ricavi delle vendite e delle prestazioni	0,00	155.737,71		1.200.956,97	1.356.694,68
5	Altri ricavi e proventi, con separata indicazione dei	71.388.473,42	6.552.472,88	12.432.837,01	7.814.427,81	98.188.211,12
	Trasferimenti correnti PAB	8.167.000,00	0,00	500.000,00	-645.160,00	8.021.840,00
	Trasferimenti correnti Regione	18.359.465,50	0,00			18.359.465,50
	Altri trasferimenti					0,00
	<i>Totale trasferimenti correnti</i>	<i>26.526.465,50</i>	<i>0,00</i>	<i>500.000,00</i>	<i>-645.160,00</i>	<i>26.381.305,50</i>
	Contributi per investimenti PAB	34.862.007,92	6.552.472,88	11.932.837,01	-237.222,39	53.110.095,42
	Contributi per investimenti Regione	10.000.000,00	0,00		8.696.810,20	18.696.810,20
	Contributi per investimenti Ministeri					0,00
	Altri contributi					0,00
	<i>Totale contributi agli investimenti</i>	<i>44.862.007,92</i>	<i>6.552.472,88</i>	<i>11.932.837,01</i>	<i>8.459.587,81</i>	<i>71.806.905,62</i>
TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE (A)		71.388.473,42	6.708.210,59	12.432.837,01	9.015.384,78	99.544.905,80
B) COSTI DELLA PRODUZIONE (-)		Budget 2022	1° variazione	2° variazione	3° variazione	TOTALE
-6	per materie prime, suss. di consumo e di merci	21.027.173,42	2.012.462,00	-1.330.284,40	-400.000,00	21.309.351,02
-7	per servizi	15.378.900,00	2.032.586,00	8.282.284,00	-500.000,00	25.193.770,00
-8	per godimento di beni di terzi	451.000,00	315.285,00	378.715,00		1.145.000,00
-9	per il personale:	18.043.000,00	2.347.877,59	352.122,41	-172.691,81	20.570.308,19
-10	ammortamenti e svalutazioni	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	a) ammortamento delle immob. immateriali					0,00
	b) ammortamento delle immob. materiali					0,00
-11	Variazioni delle rimanenze di materie prime, sussidiarie, di consumo e merci					0,00
-12	Accantonamenti per rischi					0,00
-13	Altri accantonamenti	3.910.000,00	0,00		852.560,39	4.762.560,39
-14	Oneri diversi di gestione	12.578.400,00	0,00	4.750.000,00	9.235.516,20	26.563.916,20
	costi per trasferimenti correnti	5.105.000,00	0,00		37.840,00	5.142.840,00
	costi per contributi agli investimenti	5.684.400,00	0,00	4.300.000,00	9.197.676,20	19.182.076,20
	oneri diversi	1.789.000,00	0,00	450.000,00		2.239.000,00
TOTALE COSTI DI PRODUZIONE (B)		71.388.473,42	6.708.210,59	12.432.837,01	9.015.384,78	99.544.905,80

La variazione al budget proposta consegue il pareggio fra ricavi e costi.

In merito alla rappresentazione della variazione al budget 2022, l'organo di controllo prende atto che essa appare compatibile ed inerente alle finalità istituzionali dell'Agenzia.

A seguito la terza variazione del budget degli investimenti 2022 che aumenta di 852.560,39 euro per arrivare a un importo complessivo di 4.762.560,39 euro:

ATTIVO			Budget 2022	1° variazione	2° variazione	3° variazione	Totale
1.2.1.	IMMOBILIZZAZIONI IMMATERIALI:						
	1.2.1.01.	Costi di impianto e di ampliamento					0,00
	1.2.1.02.	Costi di ricerca, sviluppo e pubblicità	50.000,00				50.000,00
	1.2.1.03.	Diritti di brevetto, utilizzazione di opere dell'ingegno e software	100.000,00				100.000,00
	1.2.1.04.	Concessioni, licenze, marchi e diritti simili					0,00
	1.2.1.05.	Aviamento					0,00
	1.2.1.06.	Immob. Immateriali in corso e acconti	100.000,00				100.000,00
		Totale immob. immateriali	250.000,00	0,00	0,00	0,00	250.000,00
1.2.2.	IMMOBILIZZAZIONI MATERIALI						
	1.2.2.02.01	Mezzi di trasporto ad uso civile	310.000,00			200.000,00	510.000,00
	1.2.2.02.03.	Mobili e arredi	200.000,00			52.560,39	252.560,39
	1.2.2.02.04.	Impianti e macchinari	1.600.000,00			400.000,00	2.000.000,00
	1.2.2.02.05.	Attrezzature	1.020.000,00			100.000,00	1.120.000,00
	1.2.2.02.06.	Macchine per ufficio					0,00
	1.2.2.02.07.	Hardware	530.000,00			100.000,00	630.000,00
		Totale immob. materiali	3.660.000,00	0,00	0,00	852.560,39	4.512.560,39
TOTALE IMMOBILIZZAZIONI			3.910.000,00	0,00	0,00	852.560,39	4.762.560,39

Premesso ed osservato quanto sopra, considerato che la proposta della terza variazione risulta coerente con le finalità istituzionali nonché conforme alle norme e principi vigenti, l'organo di controllo esprime **parere positivo** alla terza variazione al budget economico 2022 proposto dall'Agenzia per la Protezione civile.

L'ORGANO DI CONTROLLO

Tatiana Pisano

Presidente



Dott.ssa Cinzia Brutti

Componente dell'organo di controllo



Dott. Hugo Perathoner

Componente dell'organo di controllo



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

De Lorenzo Claudia

15/12/2022

Der Direktor der Agentur
Il Direttore dell'Agenzia

UNTERWEGER KLAUS

15/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 25 Seiten, mit
dem digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Klaus Unterweger
codice fiscale: TINIT-NTRKLS74H01B160V
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 13521247
data scadenza certificato: 25/10/2025 00.00.00

Am 15/12/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 25
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Claudia De Lorenzo
codice fiscale: TINIT-DLRCLD67D60A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 23422929
data scadenza certificato: 08/11/2024 00.00.00

Copia prodotta in data 15/12/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

15/12/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma